

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ПРОЗРАЧНОСТИ И ОТЧЕТНОСТИ
ДОКЛАД СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ О ЗАСЕДАНИИ 28–29 АПРЕЛЯ 2021 Г.

ВВЕДЕНИЕ

1. 28–29 апреля 2021 года Рабочая группа по прозрачности и отчетности (РГПО) провела заседание в рамках процесса подготовки к седьмой Конференции государств — участников (КГУ7) Договора о торговле оружием (ДТО). Ввиду ограничений, связанных с пандемией COVID-19, заседание было организовано в дистанционном формате.
2. РГПО приняла [предварительную аннотированную повестку дня заседания](#), в основу которой были положены постоянные пункты повестки дня и регулярные и специальные задачи РГПО, утвержденные государствами-участниками на КГУ6, а также скорректировала ее с учетом того, что на заседание выделено меньше времени в связи с его проведением в исключительном и беспрецедентном формате. РГПО также рассмотрела [вводный документ сопредседателей](#), в котором поясняется контекст поставленных задач, обобщаются ранее проведенные дискуссии, излагаются вопросы для обсуждения и выдвигаются предложения на рассмотрение участниками РГПО.
3. В своем докладе ниже сопредседатели обобщают содержание дискуссий, которые состоялись в ходе заседания по каждому пункту повестки дня, и вносят ряд предложений по работе, которую РГПО необходимо будет провести в формате дистанционных консультаций в межсессионный период, предшествующий КГУ7, в том числе в целях согласования документации, подготовленной по итогам апрельского заседания, которая будет представлена КГУ7 на рассмотрение и возможное принятие или утверждение.

Пункт 1 повестки дня. Положение дел в области выполнения обязательств по отчетности

[Регулярная задача: РГПО будет рассматривать положение дел в области отчетности, уделяя особое внимание прогрессу, достигнутому по сравнению с предыдущим обзором.](#)

4. По данному пункту повестки дня Секретариат ДТО представил [общий обзор положения дел в области отчетности](#) и прогресс, достигнутый по сравнению с предыдущим обзором.
5. В ходе выступления было продемонстрировано, что, несмотря на некоторый прогресс, достигнутый с момента последнего обзора этого вопроса, показатели представления как годовой, так и первоначальной отчетности по-прежнему вызывают озабоченность. Почти четверть

государств-участников не представили свои отчеты о первоначальных мерах, принятых ими в осуществление Договора, и более трети государств нарушили свои обязательства по представлению годовой отчетности. Кроме того, обзор подтвердил, что отказ от публикации отчетности в открытом доступе по-прежнему создает проблемы, и это подрывает цель Договора по поддержанию транспарентности. В этой связи сопредседатели и ряд участников выразили обеспокоенность в связи с низкими показателями представления отчетности, и государствам-участникам были неоднократно высказаны призывы разрешить публикацию своих отчетов в открытом доступе.

6. Некоторые участники обратили внимание на отсутствие дополненных первоначальных отчетов, учитывая предусмотренное в статье 13 обязательство государств-участников сообщать Секретариату ДТО о любых новых мерах, принятых в целях осуществления Договора, и выразили поддержку усилиям, предпринимаемым РГПО по повышению осведомленности об этом обязательстве и преимуществах предлагаемых поправок к шаблонам отчетности.

7. Секретариат ДТО также рассказал о новых функциях, которые были добавлены на страницу веб-сайта с годовыми отчетами в целях повышения удобства и простоты использования данных.

Пункт 2 повестки дня. Сложности в отчетности

Регулярная задача 1: РГПО будет призывать участников, представляющих государства-участники, которые не соблюдают свои обязательства по отчетности, делиться своими проблемами, препятствующими своевременному и точному представлению первоначальных и годовых отчетов.

8. Прежде всего сопредседатели предложили участникам поделиться проблемами и трудностями, связанными с представлением своевременных и точных первоначальных и годовых отчетов, подчеркнув, что эта информация будет содействовать работы РГПО, которая направлена на разработку эффективных инициатив, ресурсов и инструментов для оказания поддержки государствам в выполнении их обязательств по отчетности.

9. Участники признали, что глобальная пандемия создала ряд проблем, затрудняющих представление отчетности ДТО. Эти проблемы вызвали не только трудности в сборе данных, необходимых для подготовки отчетов, но и недопонимание в общении между лицами, ответственными за подготовку отчетности, и лицами, ответственными за их отправку в Секретариат ДТО, например, находящимися в столицах стран и в представительствах в Женеве. Сопредседатели призвали представителей государств-участников проверить, были ли их отчеты получены Секретариатом и размещены на веб-сайте ДТО.

10. Один из участников отметил, что одна из основных проблем, с которыми сталкиваются многие государства-участники, связана со сбором и проверкой достоверности информации по причине ее ограниченной доступности или того факта, что данные разрознены между различными государственными ведомствами. Другой участник также отметил, что, по его опыту, межведомственное сотрудничество играет ключевую роль в процессе отчетности, а другой участник заявил, что, в дополнение к этому, на отчетности ДТО сказывается недостаток политической воли.

11. Сопредседатели призывают государства-участники, испытывающие трудности в представлении своевременной и точной отчетности, использовать разработанные РГПО механизмы помощи, включая [руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых](#)

отчетов, и документ о мерах, которые могут быть приняты на национальном уровне для содействия полному соблюдению обязательств по отчетности согласно Договору.

Регулярная задача 2: РГПО будет контролировать реализацию проекта по оказанию добровольной практической двусторонней и региональной помощи в подготовке отчетности (дружественной помощи).

12. В своем вводном документе к заседанию 28–29 апреля сопредседатели предложили отложить обсуждение этой темы на цикл КГУ8, поскольку в связи с пандемией COVID-19 проводить дальнейшие заседания по содержательному контролю со стороны Секретариата было невозможно.

13. В ходе апрельского заседания одно из государств-участников сослалось на приветственное мероприятие в рамках проекта оказания добровольной дружественной помощи, проведенное 6 февраля 2020 года, и предложило организовать аналогичное мероприятие в дистанционном формате.

14. В этой связи сопредседатели призывают Секретариат ДТО рассмотреть возможность и преимущества организации приветственного мероприятия в дистанционном формате в случае сохранения проблем, связанных с глобальной пандемией, и невозможности проведения очных встреч в цикле КГУ8.

15. Сопредседатели также приглашают участников представить любые замечания и конкретные предложения, которые они желают обсудить на заседаниях РГПО в цикле КГУ8, в письменном виде не позднее 9 июля 2021 года. Сопредседатели включили обсуждение этой темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7, который приведен в приложении С к настоящему докладу.

Регулярная задача 3: РГПО предоставит участникам возможность предложить и обсудить другие средства поддержки государств-участников в решении проблем отчетности.

16. В своем вводном документе к заседанию 28–29 апреля сопредседатели предложили отложить обсуждение этой темы на цикл КГУ8 в связи с тем, что на заседание выделено меньше времени, и с учетом того, что в настоящее время никакие конкретные предложения не обсуждаются.

17. В этой связи сопредседатели приглашают участников представить любые замечания и конкретные предложения, которые они желают обсудить на заседаниях РГПО в цикле КГУ8, в письменном виде не позднее 9 июля 2021 года. Сопредседатели включили обсуждение этой темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

Регулярная задача 4: РГПО будет призывать участников делиться информацией об инициативах, реализуемых в осуществление документа «Агитационная стратегия в области отчетности».

18. Что касается этой регулярной задачи, сопредседатели сначала информировали участников о действиях, предпринятых председателями КГУ6 и КГУ7 для установления двустороннего контакта с государствами-участниками, не выполняющими свои обязательства по отчетности (подробная информация об этих действиях также приведена в вводном документе сопредседателей). Признавая усилия председателей КГУ, сопредседатели отметили, что число стран, с которыми был установлен контакт по этому вопросу, возросло, и этот подход, по всей видимости, не играет

существенной роли в улучшении показателей отчетности. В этой связи сопредседатели призвали государства-участники, получившие письма, поделиться своими проблемами и трудностями, препятствующими представлению отчетности, и обратились к участникам с просьбой продолжать поиск путей и механизмов для повышения показателей отчетности.

19. Секретариат ДТО продолжит контролировать ответы на персональные письма, разосланные Председателем КГУ7, и сопредседатели проинформируют участников РГПО об итогах этих усилий в цикле КГУ8.

20. Участники были проинформированы об опыте одного из государств-участников, которое получило финансирование из ЦФДВ на проект, направленный на наращивание потенциала в области отчетности, повышение качества отчетов и укрепление межведомственного сотрудничества. Сопредседатели считают, что опыт этого государства может служить хорошим примером для других государств-участников, которые испытывают сложности в соблюдении своих обязательств по отчетности, и хотели бы призвать эти государства-участники рассмотреть вопрос об обращении в ЦФДВ за получением помощи на цели повышение своих навыков подготовки отчетности.

21. Затем государствам-участникам, гражданскому обществу и региональным организациям было предложено кратко проинформировать РГПО о любых информационных или агитационных мероприятиях в области отчетности, которые были проведены ими после КГУ6, а также о любых других инициативах, направленных на повышение показателей соблюдения обязательств по отчетности. В этой связи одна из региональных организаций информировала РГПО о расширении своей агитационной программы для поддержки инициатив, направленных на укрепление национального потенциала в области отчетности и повышение эффективности процедур подготовки национальной отчетности в соответствии с положениями Договора. Два государства-участника сообщили участникам РГПО о своих агитационных мероприятиях, проведенных в этом году, а именно об организации виртуального мероприятия на тему отчетности для стран Латинской Америки и вебинара, посвященного годовой отчетности ДТО и существующим возможностям получения помощи в его подготовке.

22. Сопредседатели полагают, что по-прежнему необходима активная работа по повышению осведомленности об обязательном характере отчетности, поэтому они настоятельно призывают все государства-участники и заинтересованные стороны ДТО продолжать осуществление агитационной стратегии в области отчетности. В этой связи осуществление агитационной стратегии будет по-прежнему включено в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

Регулярная задача 5: РГПО предоставит участникам возможность обсудить предлагаемые правки и дополнительные вопросы и ответы для руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.

23. Участникам была предоставлена возможность предложить правки и дополнительные вопросы и ответы для [руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов](#), однако ни в ходе заседания, ни ранее по электронной почте или на платформе информационного обмена никаких конкретных предложений по этому документу не поступило. **Сопредседатели приняли решение сохранить для участников возможность направлять предложения и замечания по электронной почте или на платформе информационного обмена не позднее 9 июля 2021 года, при условии, что все новые представленные предложения будут обсуждаться в цикле КГУ8.**

Специальная задача 6: РГПО завершит обсуждение предлагаемых предварительных поправок к шаблонам первоначального и годового отчетов, включенным в приложения В и С к докладу сопредседателей для КГУБ, с учетом замечаний государств-участников и других заинтересованных сторон, указанных в докладе сопредседателей и его приложениях.

24. Сопредседатели сначала представили обзор наиболее актуальных пояснений предлагаемых поправок к шаблонам первоначального и годового отчетов, которые включены в приложения А и В к их вводному документу, и попросили участников поделиться своими мнениями по этому вопросу.

25. Большинство выступивших по этому вопросу делегаций высоко оценили пояснения и высказали положительное мнение по предлагаемым поправкам, заметив, что они способствуют устранению несоответствий и упущений в нынешних шаблонах, внося большую ясность. Было подчеркнуто, что предлагаемые поправки также способствуют повышению транспарентности. Особое одобрение получили поправки, касающиеся публикации отчетов в открытом доступе, синергии с Регистром вооружений ООН, добровольного характера информации и учета гендерных вопросов и проблемы гендерного насилия.

26. Два государства-участника высказались о необходимости тщательно рассмотреть возможность исключения дополнительного бремени для государств-участников в отношении их обязательств по отчетности. Одно из этих государств также подчеркнуло, что частое внесение поправок осложняет хронологическое сопоставление данных. Сопредседатели приняли к сведению эту точку зрения и упомянули о своем намерении рекомендовать КГУ использовать пересмотренные шаблоны в долгосрочной перспективе, как только РГПО придет к согласию относительно предлагаемых поправок. Именно поэтому сопредседатели твердо убеждены в том, что РГПО придется сделать все возможное, чтобы в ходе этого раунда внесения поправок были устранены все или по крайней мере наиболее критичные неопределенности и несоответствия в шаблонах, которые влияют на качество отчетности, чтобы не пришлось вновь поднимать тему внесения поправок в шаблоны отчетности до тех пор, пока не будет доказана их польза и эффективность.

27. Один из участников дал понять, что отсутствие универсальных определений категорий вооружений для включения в отчетность может препятствовать подготовке надлежащих отчетов и фактически удерживать государства-участники от представления отчетности. Сопредседатели хотели бы отметить, что обсуждение определений категорий вооружений выходит за рамки мандата РГПО, и этот вопрос не может рассматриваться в связи с шаблонами отчетности. Сам Договор не содержит определения категорий обычных вооружений, которые он охватывает, но предусматривает, что национальные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые Регистром вооружений ООН на момент вступления ДТО в силу, и, в частности, определение категории «стрелковое оружие и легкие вооружения» не должно иметь меньший охват, чем описание, используемое в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления ДТО в силу. Помимо этого, каждому государству-участнику рекомендуется применять положения Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений.

28. Некоторые делегации уточнили, что все еще рассматривают предлагаемые поправки и предоставят конкретные замечания в письменном виде. На дату настоящего доклада лишь одна делегация представила предложения в письменном виде.

29. С учетом замечаний, сделанных в ходе заседания 28–29 апреля, и письменных замечаний, полученных после заседания, сопредседатели подготовили новые редакции первоначального и годового шаблонов отчетности и включили их в приложение А и приложение В к настоящему докладу. Сопредседатели приглашают участников рассмотреть указанные шаблоны отчетности в

новой редакции. Принимая во внимание, что мандат РГПО, принятый на КГУ6, предусматривает задачу завершения обсуждения предлагаемых предварительных поправок к упомянутым шаблонам отчетности, **сопредседатели приглашают заинтересованные стороны ДТО принять участие в дистанционных консультациях, которые пройдут 29 и 30 июня 2021 года, с 12:00 до 14:00 по женеvскому времени (центральноевропейскому летнему времени), с целью подготовки новых редакций шаблонов, которые будут представлены КГУ7 на рассмотрение и возможное утверждение. Подробная информация о встрече, включая регистрацию, будет распространена среди заинтересованных сторон ДТО Секретариатом АТТ в ближайшее время.**

Пункт 3 повестки дня. Существенные вопросы отчетности и обеспечения прозрачности

Регулярная задача 1: РГПО предоставит участникам возможность поднять и обсудить существенные вопросы касательно обязательств по отчетности, которые могли бы получить решение в результате их рассмотрения РГПО.

30. В своем вводном документе к заседанию 28–29 апреля сопредседатели предложили отложить обсуждение этой темы на цикл КГУ8 в связи с тем, что на заседание выделено меньше времени.

31. В этой связи сопредседатели приглашают участников представить любые замечания и конкретные предложения, которые они желают обсудить на заседаниях РГПО в цикле КГУ8, в письменном виде не позднее 9 июля 2021 года. Сопредседатели включили обсуждение этой темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

Регулярная задача 2: РГПО будет контролировать и координировать дальнейшую работу над проектом содействия классификации обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора, в «Гармонизированной системе» (ГС) Всемирной таможенной организации (ВТО).

32. В своем вводном документе к заседанию 28–29 апреля сопредседатели указали, что этот проект включен в повестку дня каждого заседания РГПО с мая 2018 года, однако никаких конкретных шагов предпринято не было. Поскольку сопредседателям было сообщено о том, что проект концептуальной записки по этой теме все еще находится у Бельгии в стадии разработки и что данный документ будет представлен на рассмотрение РГПО в его окончательной редакции, сопредседатели предлагают отложить обсуждение этой темы на цикл КГУ8. **С этой целью сопредседатели включили обсуждение данной темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.**

Специальная задача 3: РГПО будет обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с публикацией годовых и первоначальных отчетов в открытом доступе.

33. По этому пункту повестки дня участники РГПО впервые провели дискуссию о публикации годовых и первоначальных отчетов в открытом доступе, с тем чтобы получить более полное представление о причинах, по которым некоторые государства-участники предпочитают разрешать доступ к своим отчетам только другим государствам-участникам.

34. По приглашению сопредседателей одно из государств-участников поделилось информацией о том, на каком допущении было основано решение о публикации отчетности только для других государств — участников Договора. Государство-участник пояснило, что отчетность о поставках оружия предусмотрена в различных организациях и что оно представляет по крайней мере четыре таких отчета, а именно в ДТО, ЕС, Регистр вооружений ООН и ОБСЕ, некоторые из которых публикуются в открытом доступе. С его точки зрения, в отличие от Регистра вооружений, который является добровольным правовым инструментом отчетности, направленным на обеспечение транспарентности, ДТО представляет собой юридически обязательный договор с интерактивным механизмом, направленным, в частности, на совершенствование правил экспортного контроля между государствами-участниками на основании отчетности. По его мнению, наращивание потенциала ДТО основано на двустороннем обмене информацией, а также при поддержке и сотрудничестве Секретариата в целях выработки общих процедур передачи продукции военного назначения между государствами, которые разделяют или стремятся осуществлять общие международные принципы экспортного контроля над военной продукцией. По его мнению, возможность сохранения конфиденциальности отчетности между государствами — участниками ДТО является одним из компонентов наращивания потенциала в рамках ДТО, что укрепляет перспективы универсализации Договора.

35. Полностью признавая право государств-участников принимать решение о публикации своих докладов в открытом доступе, сопредседатели хотели бы отметить, что общедоступная отчетность служит повышению транспарентности, поддерживает наращивание потенциала для универсализации и может способствовать борьбе с незаконным оборотом оружия и его незаконным перенаправлением. Например, подписавшие Договор государства, которые испытывают сложности в наращивании своего потенциала по осуществлению положений Договора, имеют возможность перенять для себя меры, реализуемые другими государствами-участниками, однако эта возможность появляется только в том случае, если отчеты будут общедоступными.

36. С учетом ограниченного обсуждения этого вопроса и принимая во внимание выраженную некоторыми участниками озабоченность по поводу того, что число государств, которые приняли решение о предоставлении доступа к своим отчетам только для других государств-участников, увеличивается с каждым годом (почти одна пятая государств-участников выбрали этот вариант, согласно результатам анализа, представленным Секретариатом ДТО), **сопредседатели предлагают включить обсуждение этой темы в мандат РГПО на период после КГУ7, с тем чтобы дать возможность участникам поделиться своей практикой, проблемами и ограничениями в отношении общедоступности первоначальных и годовых отчетов.**

[Специальная задача 4: РГПО будет обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах.](#)

37. Участники РГПО также впервые обменялись практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах. Обсуждение было основано на [презентации Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения \(ЮНИДИР\)](#), в которой приводятся существующие указания на добровольное представление данных, разъяснена национальная практика агрегирования данных и ключевые проблемы, с которыми сталкиваются на страны, и предложены возможные направления для продолжения диалога по этой теме.

38. В ходе последующих обсуждений некоторые участники подчеркнули важность разукрупнения данных, пояснив, что только такие данные предлагают уровень детализации, позволяющий

провести содержательную оценку информации, содержащейся в годовых отчетах, и подчеркнув, что это является условием для проведения сравнительного анализа и повышения транспарентности. Один из участников проиллюстрировал важность разукрупнения данных, поделившись собственным опытом использования отчетов ДТО. Было пояснено, что данные, публикуемые в годовых отчетах ДТО, используются для научных исследований, подготовки публичных презентаций и в агитационных мероприятиях национального уровня. Было также подчеркнуто, что некоторые государства-участники, имеющие меньше возможностей для сбора и централизации всей необходимой информации, могут столкнуться с некоторыми трудностями при подготовке таких подробных отчетов, и это также является направлением для развития потенциала.

39. В соответствии с рекомендациями в презентации ЮНИДИР, сопредседатели считают, что участникам РГПО может принести пользу обмен практическими подходами в отношении сбора определенных видов разукрупненных данных, практически полезными национальными процедурами, базами данных и инструментами для разукрупнения данных, национальным опытом координации, опытом устранения проблем конфиденциальности разукрупненных данных, использования разукрупненных данных внутри страны и обеспечения единообразия в видах собираемых и включаемых в отчетность данных, внутренними потребностями в управлении данными и содействием в вопросах разукрупнения данных по категориям СОЛВ, доступа к данным, сбора и согласования с компаниями оборонной промышленности. В этой связи сопредседатели предлагают включить обсуждение темы обмена практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах, в мандат РГПО на период после КГУ7.

Пункт 4 повестки дня. Организационные средства информационного обмена

Регулярная задача 1: РГПО предоставит участникам возможность обсудить структурированные механизмы, процессы или форматы, способствующие информационному обмену, обязательному или рекомендованному Договором, как на уровне политики, так и на оперативном уровне.

40. Сопредседатели напомнили участникам о том, что в ходе процесса подготовки к КГУ6 работа РГПО была сосредоточена на двух механизмах: платформе информационного обмена в закрытом разделе веб-сайта ДТО и Форуме по обмену информацией между государствами-участниками и государствами-подписантами о незаконном перенаправлении вооружений. Касательно платформы информационного обмена сопредседатели напомнили, что она обладает огромным потенциалом для укрепления диалога между государствами-участниками и государствами-подписантами в межсессионный период, и настоятельно призвали государства в большей мере использовать платформу, особенно в этот сложный период, когда их возможности для взаимодействия весьма ограничены.

41. В преддверии заседания 28–29 апреля сопредседатели разместили на платформе публикации с просьбой предоставить свои мнения, предложения и замечания по ряду тем, в том числе запрос предложений по другим структурированным механизмам, процессам или форматам, способствующим обмену информацией, которые являются обязательными или рекомендованными согласно Договору. Сопредседатели сообщили, что никаких конкретных предложений по этой теме по электронной почте или на платформе информационного обмена представлено не было.

42. В ходе заседания одно из государств-участников предложило добавить на платформу информационного обмена в закрытом разделе веб-сайта ДТО функциональную возможность частичного открытого доступа, с тем чтобы обеспечить более широкий и более инклюзивный обмен информацией между всеми заинтересованными сторонами ДТО, в том числе в целях межсессионной работы, с пониманием того, что такой ИТ-проект будет зависеть от приоритетов в сфере ИТ и выделенного бюджета.

43. Учитывая, что такая функциональная возможность могла бы способствовать повышению транспарентности и инклюзивности в ДТО, сопредседатели приглашают участников не позднее 18 июня 2021 года представить в письменном виде свои мнения по аспектам, которые следует рассмотреть в целях добавления этой функциональной возможности, включая параметры ее использования, виды информации, которой можно обмениваться, экономическую эффективность проекта, а также любым другим аспектам, которые будут сочтены актуальными. Сопредседатели подготовят предложение о том, какие дальнейшие действия потребуются, в зависимости от полученных мнений.

[Регулярная задача 2: РГПО будет контролировать осуществление трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, принятого на КГУ4.](#)

44. Что касается этой регулярной задачи, сопредседатели напомнили, что мандат РГПО по-прежнему включает в себя задачу по контролю осуществления трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, поскольку этот подход был введен РГПО, а целью РГПО является отслеживание практической применимости и целесообразности инициатив, которые предпринимаются в контексте трехуровневого подхода. Они напомнили, что РГПО приложила значительные усилия для создания Форума по обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений (ФОИНПВ) на КГУ6, тем самым обеспечив один из столпов трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений.

45. По приглашению сопредседателей Председатель ФОИНПВ представил участникам РГПО актуальную информацию о статусе организации первого заседания Форума и перспективах его реализации в текущем цикле КГУ7, сообщил о [новой общедоступной странице на веб-сайте ДТО, посвященной Форуму](#), где опубликован [круг полномочий Форума](#), и призвал к продолжению обмена информацией через другие механизмы, включая платформу информационного обмена.

46. Сопредседатели приглашают участников обдумать эту тему и не позднее 18 июня 2021 года представить в письменном виде свои мнения и предложения о возможных мерах по повышению эффективности применения трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений. Сопредседатели примут во внимание полученные мнения при подготовке предложения на обсуждение в цикле КГУ8.

Пункт 5 повестки дня. Функциональные возможности ИТ-платформы по представлению отчетности и обеспечению прозрачности

[Регулярная задача 1: РГПО предоставит участникам возможность озвучить любые проблемы или неудобства, связанные с использованием ИТ-платформы.](#)

47. В ходе заседания не были озвучены никакие конкретные проблемы или неудобства, связанные с использованием ИТ-платформы или онлайн-инструмента отправки отчетности. Причина может заключаться в ограниченном использовании этих инструментов, о чем сообщил Секретариат. **В этой связи сопредседатели по-прежнему приглашают государства-участники не позднее 18 июня 2021 года представить в письменном виде свои замечания о любых проблемах или неудобствах, связанных с использованием этих инструментов.**

Регулярная задача 2: РГПО предоставит участникам возможность предложить и обсудить возможные усовершенствования ИТ-платформы в целях повышения прозрачности и содействия осуществлению обязательств по обмену отчетностью и информацией, включая предложения по использованию информации из первоначальных и годовых отчетов таким образом, чтобы обеспечить дальнейшие действия по этим отчетам.

48. В своем вводном документе к заседанию 28–29 апреля сопредседатели предложили отложить обсуждение этой темы на цикл КГУ8 в связи с тем, что на заседание выделено меньше времени.

49. В этой связи сопредседатели приглашают участников представить любые замечания и конкретные предложения, которые они желают обсудить на заседаниях РГПО в цикле КГУ8, в письменном виде не позднее 9 июля 2021 года. Сопредседатели включили обсуждение этой темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

Регулярная задача 3: РГПО будет контролировать и оценивать использование онлайн-инструмента отправки отчетности и платформы информационного обмена на веб-сайте ДТО.

50. В ходе заседания 28–29 апреля сопредседатели указали, что ими было размещено шесть публикаций на платформе информационного обмена с просьбой представить мнения по различным темам повестки дня апрельского заседания, однако до начала заседания не было зарегистрировано никаких действий участников. Секретариат сообщает, что на 31 мая 2021 года число зарегистрированных пользователей ИТ-платформы составляет 123 человека, которые представляют 48 государств-участников и три подписавших Договор государства, а общее число годовых отчетов, представленных путем заполнения полей в онлайн-инструменте отправки отчетности, с момента его создания составляет 32.

51. В свете ограниченного использования указанных инструментов сопредседатели призвали государства-участники и государства-подписанты: 1) зарегистрироваться на онлайн-портале, чтобы получить доступ в закрытый раздел веб-сайта ДТО; 2) рассмотреть возможность использования онлайн-инструмента отправки отчетности для представления годовых отчетов; и 3) участвовать в обсуждениях под публикациями, размещаемыми на платформе информационного обмена.

52. В этой связи сопредседатели включили обсуждение данной темы в проект мандата РГПО на период после КГУ7.

Специальная задача 4: РГПО обсудит требования, в том числе бюджетные, к разработке функциональности для автоматического добавления информации из годовых отчетов в поисковую базу данных, позволяющую направлять запросы и извлекать данные.

53. Секретариат ДТО представил справочный документ ([включенный в приложение С к вводному документу сопредседателей](#)), в котором излагаются вопросы, которые государствам-участникам предлагается рассмотреть при определении параметров и функциональных возможностей общедоступной поисковой базы данных, позволяющей направлять запросы и извлекать данные из годовых отчетов, с тем чтобы упростить обсуждение ожиданий и предпочтений участниками РГПО в отношении возможной разработки такой общедоступной поисковой базы данных.

54. Документ был в целом положительно принят участниками. Один из участников счел необходимым для государств-участников определить назначение этой базы данных, с тем чтобы дать толчок разработке проекта. Другой участник подчеркнул, что цель должна заключаться в создании инструмента, который в конечном итоге станет стандартным справочным ресурсом для международной торговли обычными вооружениями, и отметил, что по сравнению с другими базами данных информация, содержащаяся в поисковой базе данных ДТО, не будет ограничена регионами.

55. Учитывая, что представленный Секретариатом справочный документ имеет важное значение и может стать основой для более глубокого анализа и обсуждения проекта общедоступной поисковой базы данных, а также что обсуждение этого документа на заседании 28–29 апреля не было исчерпывающим, **сопредседатели приглашают участников представить свои ответы на вопросы, содержащиеся в подготовленном Секретариатом справочном документе ([приложение С к вводному документу сопредседателей](#)), в письменном виде не позднее 18 июня 2021 года. Представленные ответы послужат основой для определения соответствующих параметров и функциональных возможностей предлагаемой базы данных, что, в свою очередь, позволит Секретариату подготовить анализ экономической эффективности проекта. Затем государствам-участникам будет предложено оценить рентабельность инвестиций и принять решение о том, готовы ли они одобрить разработку такого инструмента с учетом последствий для бюджета ДТО.**

ПОСЛЕДУЮЩИЕ ДЕЙСТВИЯ

56. В соответствии с решением о проведении дистанционных консультаций с заинтересованными сторонами ДТО по документам, которые будут представлены КГУ7, сопредседатели хотели бы передать следующие документы на рассмотрения участниками РГПО:

- a. предлагаемые предварительные поправки к шаблону первоначального отчета (приложение А к настоящему докладу);
- b. предлагаемые предварительные поправки к шаблону годового отчета (приложение В к настоящему докладу);
- c. предлагаемый проект мандата РГПО на период между КГУ7 и КГУ7 (приложение С к настоящему докладу).

57. Всем участникам предлагается представить свои замечания, мнения и предложения по вышеуказанным документам и по специальным и регулярным задачам в настоящем докладе в Секретариат ДТО по электронной почте на адрес info@thearmstradetreaty.org не позднее 18 июня 2021 года по темам, обсуждаемым в текущем цикле КГУ7, и не позднее 9 июля 2021 года по темам, отложенным на цикл КГУ8. Государствам-участникам и государствам-подписантам рекомендуется при наличии возможности представлять свои замечания с использованием платформы информационного обмена в закрытом разделе веб-сайта ДТО.

**ПРИЛОЖЕНИЕ А К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО О ЗАСЕДАНИИ 28–29 АПРЕЛЯ 2021 Г.
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ПЕРВОНАЧАЛЬНОГО ОТЧЕТА**

ДОГОВОР О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ШАБЛОН ОТЧЕТА

ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О МЕРАХ, ПРИНИМАЕМЫХ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, СОГЛАСНО СТАТЬЕ 13(1)

Этот шаблон предназначен для использования государствами — участниками Договора о торговле оружием при подготовке первоначального отчета в соответствии со статьей 13(1) Договора.

Статья 13(1) обязывает государства-участники *«представлять Секретариату, когда это уместно, информацию о любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора»* и, таким образом, не ограничивает предоставляемую информацию только мерами, связанными с исполнением обязательных положений Договора. Однако с точки зрения осуществления Договора на государственном уровне обязательные положения имеют особое значение. Чтобы подчеркнуть это, в шаблоне предусмотрено разграничение двух видов информации: (а) информация, связанная с исполнением обязательных положений Договора, и (b) информация, связанная с положениями Договора, которые обязательны в меньшей степени или являются необязательными для исполнения. Графы в шаблоне с информацией, имеющей отношение к положениям вида (b) в Договоре, затенены, чтобы провести это разграничение.

Затененные графы не означают, что предоставление той или иной информации является добровольным. Цель заключается в том, чтобы помочь в заполнении шаблона, предоставив средство для оценки необходимости осуществления работы по выполнению требований Договора на государственном уровне. Незатененные графы означают обязательные для осуществления положения, тогда как затененные графы представляют собой желательные элементы национальной системы контроля, которые при определенных обстоятельствах также могут стать обязательными для осуществления.

Такое разграничение положений на обязательные и необязательные было проведено исключительно для целей данного шаблона и в строгом соответствии с уточняющими формулировками, включенными в текст Договора. Следовательно:

- Если текст положения начинается со слова «должны», оно считается обязательным, и в первоначальном отчете следует представить информацию по этой теме.
- При наличии в тексте положения уточняющих формулировок, как то: «должны... в соответствии со своим национальным законодательством», или «должны... согласно национальному законодательству», или «должны... с соблюдением национальных законов», или «должны..., когда это необходимо/уместно», положение считается обязательным, если выполнен ряд предварительных требований. В этом случае информацию по этой теме следует представить в первоначальном отчете. Если предварительные условия не выполнены, положение считается необязательным. Информацию предоставлять требуется только в том случае, если для выполнения такого положения фактически были приняты меры с учетом условий в конкретном государстве.
- Если государствам-участникам только рекомендуется принять определенные меры или предлагается рассмотреть вопрос о принятии определенных мер, то положение считается необязательным. К этой категории также относятся такие уточняющие формулировки, как «могут включать...», или меры, которые реализуются «по взаимному согласию» с другим государством-участником. В отчет

необходимо включить соответствующую информацию, если государством были приняты меры для выполнения такого положения.

Во всех случаях допускается предоставление более подробной информации на добровольной основе.

Обратите внимание, что статья 13(1) также обязывает государства-участники «представлять Секретариату, когда это уместно, информацию о любых новых мерах, принятых в целях осуществления настоящего Договора». Этот шаблон также можно использовать для представления информации о таких новых мерах. В этом случае приводятся только новые сведения, которые ЛИБО следует выделить цветом или внести в режиме рецензирования / отслеживания исправлений в каждом разделе, ЛИБО кратко изложить в приложении А.

ПРАВИТЕЛЬСТВО _____

**ПЕРВОНАЧАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ О МЕРАХ, ПРИНИМАЕМЫХ В ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ
ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ, СОГЛАСНО СТАТЬЕ 13(1)**

ДАТА **ПРЕДСТАВЛЕНИЯ** ОТЧЕТА _____

<p>Настоящий первоначальный отчет предназначен только для государств-участников разрешается опубликовать в открытом доступе</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

<p>Настоящий отчет содержит только новые сведения относительно ранее представленного первоначального отчета <i>(Если установлен этот флажок, выделите изменения в каждом разделе цветом или внесите их в режиме отслеживания исправлений ЛИБО приведите краткое изложение внесенных изменений в приложении А.)</i></p>	<input type="checkbox"/>
--	--------------------------

1. НАЦИОНАЛЬНАЯ СИСТЕМА КОНТРОЛЯ И НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК

<u>1.1 ОБЩИЙ ОБЗОР</u>				
<p>А. Обзор законодательства и постановлений, регулирующих национальную систему контроля [статья 5(2)]</p> <p>(Перечислите в графе ниже. Если национальная система контроля полностью или частично регулируется средствами, отличными от законов или постановлений, также укажите их ниже.)</p>				
В. Национальная система контроля включает в себя следующее:			Да	Нет
i)	Компетентные национальные органы (перечислите ниже) [статья 5(5)] Национальный контрольный список [статья 5(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
ii)	Национальный контрольный список [статья 5(2)] Компетентные национальные органы [статья 5(5)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
iii)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

	Один или несколько национальных контактных центров для обмена информацией об осуществлении ДТО [статья 5(6)]		
Если в любом из пунктов выше указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте <u>подробные</u> пояснения.			
С. Сведения о национальном контактном центре (центрах) переданы в Секретариат ДТО [статья 5(6)]		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Нет», в графе ниже уточните причину.)			
J.C. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальной системе контроля			
(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию — например, о структурах координирования межведомственного сотрудничества, системах профессиональной подготовки для соответствующих должностных лиц, механизмах обеспечения транспарентности и подотчетности, агитационной работе с частным сектором, включая промышленные предприятия, а также любой текущей/запланированной работе по пересмотру или внесению изменений в национальную систему контроля или ее компоненты.)			
<u>1.2 НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТРОЛЬНЫЙ СПИСОК</u>			
D. Национальный контрольный список охватывает следующие <u>виды вооружений</u>:		Да	Нет
i)	Боевые танки [статья 2(1) (a)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Б боевые бронированные машины [статья 2(1) (b)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Артиллерийские системы крупного калибра [статья 2(1) (c)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Боевые самолеты [статья 2(1) (d)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Боевые вертолеты [статья 2(1) (e)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Военные корабли [статья 2(1) (f)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	Ракеты и ракетные пусковые установки [статья 2(1) (g)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	Стрелковое оружие и легкие вооружения [статья 2(1) (h)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Национальный контрольный список также включает в себя следующие <u>средства</u> во исполнение статей 3 и 4:		Да	Нет
ix)	Боеприпасы/снаряжение для обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [во исполнение статьи 3]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
x)	Части и компоненты в виде, который дает возможность осуществлять сборку обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [во исполнение статьи 4]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>Если в любом из пунктов выше указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте <u>подробные</u> пояснения.</p>			
<u>Е. В вашем государстве национальный контрольный список используется в отношении следующих видов поставок? [Статья 2(2) и 5(2)]</u>		Да	Нет
i)	<u>Экспортные поставки</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<u>Импортные поставки</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	<u>Транзит или перевалка</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	<u>Посредническая деятельность</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>Ф. Ко всем этим видам поставок применяется один и тот же контрольный список (или действуют разные контрольные списки для разных видов поставок)?</u> (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<u>Е. Национальный контрольный список передан Секретариату ДТО [статья 5.4]</u> (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<u>FG. В национальный контрольный список включено оружие для рекреационных, культурных, исторических и спортивных целей [статья 2(1) (h) и пункт 13 преамбулы]</u>		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Если указано «Нет», в графе ниже представьте дополнительную информацию, например, если такие виды оружия регулируются отдельными мерами контроля.</p>			
<u>GH. В национальный контрольный список включены дополнительные категории, не перечисленные в разделе A1. D [статья 5(3)]</u> (Если указано «Да», опишите их в графе ниже <u>укажите такие дополнительные категории</u> .)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<u>HI. Определения в В национальном контрольном списке дополняются более подробными определениями, которые в него не включены/приведены определения вооружений? [статья 5(3)]</u> Если указано «Да», выберите, какие определения или описания используются:		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
i)	<u>Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций [статья 5(3)]</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<u>Вассенаарские договоренности</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

iii)	Общий военный список ЕС	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Национальные определения	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Другое (укажите в графе ниже)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
И. Национальный контрольный список опубликован в открытом доступе [статья 5(4)]			
(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте информацию о том, каким образом контрольный список открыт для общественности. Если он опубликован в открытом доступе в Интернет, приведите ссылку. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
И. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальной системе контроля			
(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию — например, о структурах координации межведомственного сотрудничества, системах профессиональной подготовки для соответствующих должностных лиц, механизмах обеспечения транспарентности и подотчетности, агитационной работе с частным сектором, включая промышленные предприятия, а также любой текущей/запланированной работе по пересмотру или внесению изменений в национальную систему контроля или ее компоненты.)			
1.3 НАЦИОНАЛЬНЫЙ КОНТАКТНЫЙ ЦЕНТР (ЦЕНТРЫ)			
К. Укажите ниже контактные данные национального контактного центра (центров) [статья 5(6)]:			
Имя:		Г-н <input type="checkbox"/>	Г-жа <input type="checkbox"/>
Позиция/должность:			
Министерство:			
Ведомство/департамент:			
Адрес электронной почты (личный и/или организации):			
Номер телефона:			
Адрес:			

2. ЗАПРЕТЫ

		<u>Да</u>	<u>Нет</u>
<p>A. Национальная система контроля, как предусмотрено статьей 2(2), запрещает выдачу разрешений на поставку обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1), и средств, перечисленных в статьях 3 и 4, в <u>обстоятельствах, указанных в статьях 6(1) для 6(3)если:</u></p>			
i)	<p><u>такая поставка будет нарушать обязательства государства согласно мерам, принятым Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, действующим в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, в частности эмбарго на поставки вооружений [статья 6(1)]</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	<p><u>такая поставка будет нарушать применимые международные обязательства государства по международным соглашениям, стороной которых оно является, в частности тем, которые касаются передачи или незаконного оборота обычных вооружений [статья 6(2)]</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	<p><u>государство на момент принятия решения о выдаче разрешения обладает достоверным знанием о том, что эти вооружения или средства будут использованы для совершения актов геноцида, преступлений против человечности, серьезных нарушений Женевских конвенций 1949 года, нападений на гражданские объекты или гражданских лиц, которые пользуются защитой как таковые, или других военных преступлений, как они определены в международных соглашениях, участником которых оно является [статья 6(3)]</u></p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p><u>(Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если указано «Нет» в любом отношении, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</u></p>			
<p> </p>			
<p> </p>			
<p>B. <u>Какие международные соглашения, участником которых является государство, и которые считаются значимыми для исполнения статьи 6(2)?</u></p> <p>(Перечислите в графе ниже. <u>Обратите внимание, что Секретариат ДТО составил неисчерпывающий перечень примеров международных соглашений, которые другие государства-участники в своих первоначальных отчетах указали как «значимые» для исполнения статьи 6(2). Перечень опубликован по ссылке [вставить ссылку###]. Государства-участники могут ознакомиться с ним при подготовке ответа на этот вопрос.</u>)</p>			
<p> </p>			
<p>C. <u>Какие международные соглашения, участником которых является государство, считаются значимыми для определения «военных преступлений» согласно положениям статьи 6(3)?</u></p>			

<p>(Перечислите в графе ниже. <u>Обратите внимание, что Секретариат ДТО составил неисчерпывающий перечень примеров международных соглашений, которые другие государства-участники в своих первоначальных отчетах указали как «значимые» для исполнения статьи 6(3). Перечень опубликован по ссылке [вставить ссылку###]. Государства-участники могут ознакомиться с ним при подготовке ответа на этот вопрос.</u>)</p>		
<p>D. В вашем государстве разработаны руководящие принципы по применению запретов в каждом отдельном случае?</p> <p>(Если указано «Да», предоставьте дополнительную информацию.)</p>		
	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>D. Разработаны руководящие принципы оценки необходимости применения санкций в отдельных случаях</p> <p>(Если указано «Нет» в любом отношении, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		
	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>E. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о запретах по статье 6</p> <p>(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например: запреты применяются к более широкому спектру товаров, чем определено в статьях 2(1), 3 и 4; <u>толкование государством ключевых понятий статьи 6.</u>)</p>		

3. ЭКСПОРТ

A. Национальная система контроля включает в себя следующее:		Да	Нет
i)	Система выдачи разрешений или лицензий на экспорт вооружений [статья 5(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Критерии оценки экспорта [статья 7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Процедура оценки рисков [статья 7]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p>Если в любом из пунктов выше указано «Нет», в графе ниже предоставьте <u>подробные</u> пояснения.</p>			
B. Национальное законодательство содержит определение экспорта [статья 6(1)–(3) и статья 7]		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>(Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>			
BC. В отношении <u>всех видов</u> обычных вооружений, указанных в статье 2(1), и средств, указанных в статьях 3 и 4, применяются национальные меры контроля экспорта		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>			

<p>ЕД. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий экспорт [статья 5(5)]</p> <p>(Укажите министерство, ведомство или департамент ниже.)</p>		
<p>ДЕ. Национальная процедура оценки рисков включает в себя все критерии, описанные в статье 7(1) (а) и (b) и статье 7(4)</p> <p>(Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. Если указано «Нет» в любом отношении, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>ЕЕ. Национальная процедура оценки рисков предусматривает изучение возможных В случае выявления риска государство принципиально рассматривает возможность применения изучает наличие изучает наличие мер по смягчению выявленных рисков [статья 7(2)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию приведите примеры случаев, когда возможность применения таких мер рассматривается, а также в графе ниже предоставьте уточняющую информацию, включая, включая наиболее часто используемые виды мер по смягчению рисков.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>ЕС. Национальная система контроля предусматривает меры, гарантирующие, что экспорт осуществляется только при условии предварительного получения разрешения с подробным обоснованием [статья 7(5)]</p> <p>(Если указано «Да», просим предоставить дополнительную информацию. (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>ЕН. Национальная система контроля предусматривает возможность предоставления по запросу соответствующей информации о разрешении на экспорт государству-участнику, выступающему в роли импортера, и/или государствам-участникам, на территории которых осуществляется транзит или перевалка [статья 7(6)]</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>НД. Национальная система контроля предусматривает возможность экспорта подлежащей контролю техники без соответствующего разрешения или в упрощенном порядке при определенных обстоятельствах [например, временный экспорт или экспорт доверенным партнерам]</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)		
Ж. В вашем государстве разработаны руководящие принципы по применению требований, согласно которым проводится оценка экспорта в каждом отдельном случае?	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», предоставьте дополнительную информацию.)		
З. Национальная процедура оценки рисков включает в себя другие критерии, <u>не упомянутые</u> в статьях, указанных в разделе 3.D выше	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», опишите их в графе ниже.)		
И. Меры по осуществлению контроля над экспортными операциями также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо охваченных статьями 2(1), 3 и 4 [статья 5(3)]	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		
К. Предусмотрена возможность пересмотра разрешения на экспорт в случае появления новой значимой информации [статья 7(7)]	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию. Существуют ли также законоположения о приостановлении действия или отзыве лицензий?)		
Л. Существуют ли законоположения о приостановлении действия или отзыве лицензий? [статья 7(7)]	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», уточните, при каких обстоятельствах. [Например, такое положение может действовать в отношении эмбарго на торговлю оружием, но не в других случаях]. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)		
М. Информация/документация, необходимая для заявки о предоставлении разрешения на экспорт		
(Укажите в графе ниже.)		
Н. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на экспорт могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства [статья 5(5)]		
(Укажите в графе ниже.)		

<p><u>NQ.</u> Национальная система контроля <u>предоставляет государству конечного назначения запрашиваемую информацию контроля</u> предусматривает возможность предоставления государству конечного назначения по его запросу информации <u>предусматривает возможность предоставления государству конечного назначения по его запросу информации</u> о соответствующих разрешениях на экспорт, выданных или находящихся на стадии рассмотрения [статья 8(3)]</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p><u>OR.</u> Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля экспорта</p> <p>(В графе ниже приведите такую информацию, например, о контроле за реэкспортом, или более подробные сведения о национальных мерах, описанных в разделах 3A–D и F: <u>толкование государством ключевых понятий статьи 7.</u>)</p>		

4. ИМПОРТ

<p>A. Национальная система контроля включает в себя меры, которые <u>предусматривают регулирование, где это необходимо, направлены на предотвращение</u> импорта обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [см. статью 8(2)], а также средств, указанных в статьях 3 и 4. <u>в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6</u> [статья 6(1)–(3)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке.) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Если указано «Да», также предоставьте ответ на следующий вопрос.</p>		
<p>B. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий импорт [статья 5(5)]</p> <p><u>(Укажите министерство, ведомство или департамент ниже.)</u></p>		
<p>C. Национальное законодательство содержит определение импорта [статья 6(1)–(3) и статья 8]</p> <p><u>(Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</u></p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>ED. Национальная система контроля <u>предусматривает предоставление, допускает предоставление государством (в соответствии с национальным законодательством и по запросу), потенциальному государству-экспортёру</u> необходимой и актуальной информации <u>в помощь другому государству для проведения</u> оценки экспорта [статья 8(1)]</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		
DE. При определенных обстоятельствах импорт обычных вооружений, подлежащих контролю регулированию , допускается без соответствующего разрешения или в упрощенном порядке (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
EE. Меры по регулированию импорта также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
FG. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на импорт могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства (когда такое разрешение требуется) [статья 5(5)] (Укажите в графе ниже.)		
GH. Информация/документация, необходимая для получения разрешения на импорт (Укажите в графе ниже.)		
II. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля импорта (Укажите в графе ниже.)		

5. ТРАНЗИТ И ПЕРЕВАЛКА

A. Национальная система контроля включает в себя меры, которые предусматривают регулирование, где это необходимо и практически осуществимо, направлены на предотвращение транзита обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [см. статью 9], а также средств, указанных в статьях 3 и 4, в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6 [статья 6(1)–(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке.) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
B. Национальная система контроля включает в себя меры, которые предусматривают регулирование, где это необходимо и практически	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

<p><u>осуществимо, направлены на предотвращение</u> перевалки обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [ем-статью 9], а также средств, указанные в статьях 3 и 4, <u>в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6</u> [статья 6(1)–(3)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке.) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>			
<p><u>C. Национальное законодательство содержит определение транзита [статья 6(1)–(3) и статья 9]</u></p> <p>(Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p><u>D. Национальное законодательство содержит определение перевалки [статья 6(1)–(3) и статья 9]</u></p> <p>(Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p><u>EE. Меры контроля для регулирования транзита и/или перевалки распространяются на следующее:</u></p> <p>(Если указано «Да» в пунктах (ii) или (iii), в графе ниже в свободной форме опишите, как осуществляется правоприменение — в виде мер систематического контроля или только при наличии информации.)</p>	Да	Нет	
i)	Транзит/перевалка по сухопутной территории (включая внутренние воды)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Транзит/перевалка через территориальные воды	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Транзит/перевалка через национальное воздушное пространство	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p><u>F. В вашем государстве применяются <u>другие меры контроля к транзиту и перевалке, кроме как незначительно меры контроля для предотвращения транзита и перевалки в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6?</u></u></p> <p>(Если указано «НетДа», приведите другие меры контроля, которые применяются в вашем государстве к транзиту и перевалке.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p><u>FG. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий транзит и перевалку [статья 5(5)]</u></p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>			
	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	

<p>ЕН. При определенных обстоятельствах транзит/перевалка подлежащей контролю техники допускаются <u>без соответствующего разрешения</u> или в упрощенном порядке (например, в зоне свободной торговли)</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>		
<p>ЕІ. Меры по регулированию транзита и/или перевалки также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>ЕІІ. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о предоставлении разрешений на транзит или перевалку могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства (когда такое разрешение требуется) [статья 5(5)]</p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		
<p>ЕІV. Информация/документация, необходимая для заявки о предоставлении разрешения на транзит/перевалку</p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		
<p>ЕІV. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля транзита/перевалки</p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		

6. ПОСРЕДНИЧЕСКИЕ ОПЕРАЦИИ

<p>А. Национальная система контроля включает в себя меры, которые <u>предусматривают регулирование, в соответствии с национальными законами, направлены на предотвращение</u> посреднических операций с обычными вооружениями, указанными в статье 2(1) [см. статью 10], а также средств, указанных в статьях 3 и 4, <u>в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6</u> [статья 6(1)–(3)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию о характере таких мер контроля и подтвердите, применимы ли они ко всем пунктам в национальном контрольном списке. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

Если указано «Да», также предоставьте ответ на следующий вопрос.		
<u>В. Меры по регулированию посреднической деятельности включают в себя:</u>	<u>Да</u>	<u>Нет</u>
i) <u>Требование о том, чтобы посредники зарегистрировались, прежде чем заниматься посредническими операциями [статья 10]</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii) <u>Требование о том, чтобы посредники получили письменное разрешение, прежде чем заниматься посредническими операциями [статья 10]</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii) <u>Другое (укажите в графе ниже)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<p><u>В. Определение посреднической деятельности в национальном законодательстве [статья 6(1)–(3) и статья 10]</u></p> <p>(Укажите, в частности, включает ли определение экстерриториальные элементы, например деятельность граждан, проживающих за границей, или поставки, осуществляемые между двумя третьими странами.)</p>		
<p><u>С. Национальное законодательство содержит определение посреднической деятельности [статья 6(1)–(3) и статья 10]</u></p> <p>(Если указано «Да», предоставьте подробную информацию. Если указано «Нет», предоставьте пояснения.)</p>	<u>Да</u> <input type="checkbox"/>	<u>Нет</u> <input type="checkbox"/>
<p><u>D. В вашем государстве применяются другие меры контроля к посреднической деятельности, кроме как исключительно меры контроля для предотвращения посреднической деятельности в нарушение запретов, предусмотренных статьей 6?</u></p> <p>(Если указано «НетДа», приведите другие меры контроля, которые применяются в вашем государстве к посреднической деятельности.)</p>	<u>Да</u> <input type="checkbox"/>	<u>Нет</u> <input type="checkbox"/>
<p><u>E. Национальные меры контроля за посредническими операциями выходят за рамки выполнения обязательств по статье 6 Договора (например, регулирование посреднической деятельности в других ситуациях)</u></p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже укажите дополнительные объекты контроля.)</p> <p style="text-align: center;"><u>Да</u> <input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;"><u>Нет</u> <input type="checkbox"/></p>		
<p><u>ЄE. Компетентный национальный орган (органы), регулирующий посреднические операции [статья 5(5)]</u></p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		

<p>DF. Национальные меры контроля за посредническими операциями предусматривают исключения (например, для национальных вооруженных сил или оборонной промышленности) [статьи 6 и 10]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте дополнительную информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>EG. Меры по регулированию посреднических операций также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)]</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>EH. Помимо компетентного национального органа, в процесс принятия решений о применении мер контроля к посредническим операциям могут быть вовлечены следующие министерства или государственные ведомства [статья 5(5)]</p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		
<p>HI. Информация/документация, необходимая для заявки на осуществление посреднической деятельности</p> <p>(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>		
<p>IJ. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о национальных мерах контроля за посредническими операциями</p> <p>(Укажите в графе ниже.)</p>		

7. НЕЗАКОННОЕ ПЕРЕНАПРАВЛЕНИЕ ВООРУЖЕНИЙ

<p>A. Меры, предусмотренные национальной системой контроля для предотвращения незаконного перенаправления обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(1)]</p>	Да	Нет
i)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	Оценка риска незаконного перенаправления экспортируемых вооружений [статья 11(2)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)		
ii)	Сотрудничество и обмен информацией с другими государствами-участниками, где это целесообразно и практически осуществимо, а также в соответствии с национальным законодательством [статья 11(3)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте пояснения.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В. Национальная система контроля включает в себя достаточные меры, соответствующие национальному законодательству и нормам международного права, которые должны быть приняты при обнаружении незаконного перенаправления поставок обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(4)] (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
С. Меры, предусмотренные в национальной системе контроля для предотвращения незаконного перенаправления обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статья 11(1)]		Да	Нет
ii)	Введение мер по смягчению последствий [статья 11(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Предоставление государству-экспортеру по запросу сертификатов конечного пользователя или документов, подтверждающих способы конечного использования [статья 8(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Требование о предоставлении государством-импортером (или промышленным предприятием) подтверждения о способах конечного использования / сертификатов конечного пользователя [статья 8(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Экспертиза, где это целесообразно, сторон, участвующих в передаче вооружений [статья 11(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Требование, где это целесообразно, о предоставлении дополнительной документации, сертификатов и гарантий в отношении передачи вооружений [статья 11(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	Обмен соответствующей информацией с другими государствами-участниками об эффективных мерах предотвращения незаконного	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	перенаправления вооружений, а также о незаконных видах деятельности и преступных субъектах [статьи 11(5) и 15(4)]		
⌘vii)	Предоставление через Секретариат другим государствам-участникам отчетов о мерах, принятых для предотвращения незаконного перенаправления поставок обычных вооружений, указанных в статье 2(1) [статьи 11(6) и 13(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
⌘viii)	Прочие меры [статья 11(1)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
D. Меры, предусмотренные национальной системой контроля, которые должны быть приняты в случае обнаружения незаконного перенаправления поставок обычных вооружений [статья 11(4)]		Да	Нет
i)	Оповещение потенциально вовлеченных государств-участников	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Проведение следственных и правоприменительных мер на национальном уровне	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Использование международных механизмов отслеживания для выявления точек незаконного перенаправления вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Прочие меры (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E. Меры, принимаемые для предотвращения незаконного перенаправления вооружений, также применимы к другим категориям обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1) [статья 5(3)] (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
F. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о предотвращении незаконного перенаправления обычных вооружений (В графе ниже приведите такую информацию, например, о существующих мерах предотвращения незаконного перенаправления вооружений в контексте международного перемещения обычных вооружений, указанных в статье 2(3) Договора.)			

8. ВЕДЕНИЕ УЧЕТА

А. Национальная система контроля включает в себя положения о ведении учета в отношении:		Да	Нет
[статья 12(1)] (обязательное требование о ведении учета по одному из двух пунктов ниже)			
i)	Выданные разрешения на экспорт обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора [статья 12(1)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Фактические операции экспорта обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора [статья 12(1)] (Если указано «Нет» в пунктах (i) и (ii) одновременно, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
В. Хранение учетной документации в течение не менее 10 лет [статья 12(4)]		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
(Если указано «Да», уточните, сколько лет хранится документация. Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)			
С. Национальная система контроля включает в себя положения о ведении учета в отношении:		Да	Нет
i)	Импорт обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора , на национальную территорию как в конечное место назначения [статья 12(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Выданные разрешения на транзит и/или перевалку через национальную территорию обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора [статья 12(2)]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Выданные разрешения на осуществление посреднических операций, регулируемых национальной системой контроля (например, регистрация посредников) [статья 10]	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<p>D. Учетная документация также охватывает другие категории обычных вооружений, помимо указанных в статье 2(1)</p> <p>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>E. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о ведении учета на национальном уровне</p> <p>(В графе ниже приведите такую информацию, например, о видах сведений, содержащихся в национальных архивах об экспортных и импортных операциях соответственно.)</p>		

9. ОТЧЕТНОСТЬ

<p>A. Национальная система контроля предусматривает предоставление информации <u>за предыдущий календарный год о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений, охватываемых статьей 2(1), согласно требованиям в статье 13(3)</u></p> <p>(Если указано «Нет» <u>или предоставляется только частично</u>, в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>B. Дополнительная добровольно предоставляемая информация об отчетности на национальном уровне</p> <p>(В графе ниже приведите такую информацию, например, являются ли такие национальные отчеты общедоступными, и если они опубликованы в открытом доступе в Интернете, приведите соответствующую ссылку.)</p>		

10. ПРАВОПРИМЕНЕНИЕ

<p>A. Введены меры, которые обеспечивают возможность применения национальных законов и нормативных актов по осуществлению положений Договора о торговле оружием [статья 14]</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>B. Национальное законодательство предусматривает возможность предоставления другому государству-участнику совместно согласованной помощи в проведении расследований, уголовного преследования и судебных разбирательств в связи с нарушениями национальных мер, введенных во исполнение настоящего Договора [статья 15 (5)]</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

<p>С. Введены национальные меры для предотвращения, в сотрудничестве с другими государствами-участниками, коррупционных действий при передаче обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора [статья 15(6)]</p> <p>(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>Д. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о правоприменении на национальном уровне</p> <p>(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например, о мерах по переводу в разряд противозаконных действий в нарушение национальных законов и нормативных актов, направленных на осуществление положений Договора о торговле оружием, а также об определении мер наказания в таких случаях.)</p>		

11. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

<p>А. Сотрудничество с другими государствами — участниками Договора о торговле оружием в целях его эффективного осуществления, где такое сотрудничество соответствует национальному законодательству и отвечает интересам в области безопасности [статья 15(1)]</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
<p>В. Дополнительная добровольно предоставляемая информация об участии в международных инициативах по сотрудничеству</p> <p>(В графе ниже предоставьте уточняющую информацию, например, о мерах, предложенных в статье 15, или об участии в международных или региональных инициативах по сотрудничеству в области контроля над передачей вооружений.)</p>		

12. МЕЖДУНАРОДНАЯ ПОМОЩЬ

<p>А. Национальные нормативные акты и положения предусматривают предоставление, по запросу и при наличии возможности, помощи в осуществлении Договора, как указано в статье 16(1)</p> <p>(Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>	
<p><u>В. Государство в состоянии оказать помощь в следующих вопросах:</u></p>			
i)	<p><u>Создание и/или поддержание национальной системы контроля [статья 5(2)]</u></p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

	<u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>		
ii)	<u>Создание и/или ведение национального контрольного списка [статья 5(2)–(4)]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	<u>Назначение компетентного национального органа (органов) [статья 5(4)]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	<u>Назначение национального контактного центра (центров) [статья 5(6)]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	<u>Разработка мер по регулированию экспорта вооружений и средств, в том числе процедуры оценки рисков [статья 7]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	<u>Разработка мер по регулированию импорта вооружений [статья 8]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	<u>Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений [статья 9]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	<u>Разработка мер по регулированию посреднических операций с вооружениями [статья 10]</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

	<u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>		
<u>ix)</u>	<u>Разработка мер по предотвращению незаконного перенаправления вооружений и борьбе с ним [статья 11]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>x)</u>	<u>Ведение учета [статья 12]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>xi)</u>	<u>Отчетность [статья 13]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>xii)</u>	<u>Прочее</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>С. Государство желает получить помощь в следующих вопросах:</u>		<u>Да</u>	<u>Нет</u>
<u>i)</u>	<u>Создание и/или поддержание национальной системы контроля [статья 5(2)]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>ii)</u>	<u>Создание и/или ведение национального контрольного списка [статья 5(2)-(4)]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

iii)	<u>Назначение компетентного национального органа (органов) [статья 5(4)]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	<u>Назначение национального контактного центра (центров) [статья 5(6)]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	<u>Разработка мер по регулированию экспорта вооружений и средств, в том числе процедуры оценки рисков [статья 7]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vi)	<u>Разработка мер по регулированию импорта вооружений [статья 8]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
vii)	<u>Меры по регулированию транзита и перевалки вооружений [статья 9]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
viii)	<u>Разработка мер по регулированию посреднических операций с вооружениями [статья 10]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ix)	<u>Разработка мер по предотвращением незаконного перенаправления вооружений и борьбе с ним [статья 11]</u> (Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

<u>x)</u>	<u>Ведение учета [статья 12]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>xi)</u>	<u>Отчетность [статья 13]</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<u>xii)</u>	<u>Прочее</u> <u>(Если указано «Да», в графе ниже предоставьте подробную информацию.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ВД. Национальные нормативные акты и положения предусматривают передачу и предоставление финансовых ресурсов в Целевой фонд добровольных взносов, учрежденный согласно статье 16(3) Договора (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)		Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
ЄЕ. Дополнительная добровольно предоставляемая информация о предоставлении или получении помощи в осуществлении Договора (В графе ниже приведите такую информацию, например, о возможностях предоставления помощи или потребностях в помощи.)			

13. РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

А. Национальные нормативные акты и положения предусматривают проведение консультаций и, по взаимному согласию, сотрудничество в урегулировании споров относительно толкования или применения Договора, по крайней мере одним из способов, изложенных в статье 19(1) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
В. Национальные нормативные акты и положения предусматривают урегулирование споров относительно толкования или применения Договора путем обращения по взаимному согласию в арбитражный суд, как указано в статье 19(2) (Если указано «Нет», в графе ниже предоставьте уточняющую информацию.)	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

С. Дополнительно предоставляемая добровольная информация об урегулировании споров в соответствии с условиями Договора

(Укажите в графе ниже.)

ПРИЛОЖЕНИЕ А. Краткое изложение изменений относительно предыдущего первоначального отчета

Приведите описание измененных разделов предыдущего первоначального отчета государства:

(Эта страница намеренно оставлена пустой.)

**ПРИЛОЖЕНИЕ В К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО О ЗАСЕДАНИИ 28–29 АПРЕЛЯ 2021 Г.
ПРЕДЛАГАЕМЫЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЕ ПОПРАВКИ К ШАБЛОНУ ГОДОВОГО ОТЧЕТА**

ДОГОВОР О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ШАБЛОН ОТЧЕТА

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) — ЭКСПОРТ И ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ, УКАЗАННЫХ В СТАТЬЕ 2(1)

Этот временный шаблон предназначен для использования государствами — участниками Договора о торговле оружием при подготовке годового отчета в соответствии со статьей 13(3) Договора.

Шаблон содержит две основные таблицы — одну с данными об экспортных поставках и вторую с данными об импортных поставках. Таблицы аналогичны по структуре, поэтому пояснительные комментарии соответствуют сразу обеим таблицам.

Статья 5(3) Договора гласит, что «[н]ациональные определения ни одной из категорий, охватываемых статьей 2(1) (a)–(g), не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в Регистре обычных вооружений Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». В этой связи в дополнении 1 воспроизведены определения категорий I–VII из Регистра ООН на момент вступления ДТО в силу. Что касается категории VIII (стрелковое оружие и легкие вооружения), в качестве образца используется шаблон добровольного отчета о поставках этой категории вооружений, приведенный в Регистре ООН на момент вступления ДТО в силу.

В дополнении 2 государствам-участникам предлагается по желанию предоставить более подробную информацию о национальных определениях категорий вооружений, включенных в отчет.

В дополнении 3 приведены два шаблона отчетов с нулевыми данными — один для экспортных поставок и второй для импортных. Их можно использовать вместо отчета в формате таблицы, если на территории государства-участника не осуществлялись операции, подлежащие включению в отчет.

Титульный лист шаблона содержит информацию о представляющей отчет стране, а также раздел «Содержание отчета» с полями для проставления отметок, с помощью которых следует указать, какие из различных форм включены в национальный отчет. Также предусмотрен раздел ~~(для добровольного заполнения)~~, где правительство представляющего отчет государства может указать, что из отчета были исключены данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям и/или имеющие отношение к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора

На титульном листе каждой из четырех форм (отчеты об экспортных поставках, импортных поставках, экспортных поставках с нулевыми данными, импортных поставках с нулевыми данными) государству-участнику необходимо указать, разрешено ли публиковать отчет в открытом доступе, с тем чтобы проинструктировать Секретариат ДТО о том, в какой раздел сайта его загружать~~обязано указать, разрешается ли опубликовать эту форму в открытом доступе~~имеет возможность указать, что данная форма предназначена для распространения только среди других государств — участников Договора. Таким

образом существует возможность ограничить доступ к некоторым из форм (не всем), что предоставляет государствам-участникам дополнительную степень гибкости.

[Полезные рекомендации по подготовке годового отчета можно найти в документе «Отчетность о разрешенных или фактических экспортных и импортных поставках обычных вооружений в соответствии с ДТО» \(далее — «руководство в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов»\), который опубликован на веб-сайте ДТО в разделе *Tools and Guidelines* \(«Инструменты и руководства»\). Этот документ был одобрен государствами-участниками на КГУЗ в качестве информативного и открытого справочного руководства по подготовке годового отчета государствами-участниками. На КГУ5 государства-участники приняли ряд поправок, необходимых для включения в него информации о внедрении онлайн-инструмента отправки отчетности.](#)

ПРАВИТЕЛЬСТВО _____

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 13(3) ДОГОВОРА О ТОРГОВЛЕ ОРУЖИЕМ

ОТЧЕТ ЗА _____ КАЛЕНДАРНЫЙ ГОД

Национальный контактный центр по вопросам в связи с настоящим отчетом:

Имя:		<u>Г-н</u> <input type="checkbox"/>	<u>Г-жа</u> <input type="checkbox"/>
<u>Позиция/должность:</u>			
Организация:			
Стационарный телефон:			
Мобильный телефон:			
<u>Факс:</u>			
Адрес электронной почты:			

<u>Дата отчета:</u>	
---------------------	--

<u>Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВРООН) имеет право использовать соответствующие сведения из настоящего годового отчета для заполнения отчета государства в Регистр обычных вооружений Организации Объединенных Наций (Регистр вооружений).</u>	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------

Содержание отчета (отметить подходящий вариант)		Да	Нет
i)	Отчет с нулевыми данными об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ii)	Отчет с нулевыми данными об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iii)	Годовой отчет об экспорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
iv)	Годовой отчет об импорте обычных вооружений	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
v)	Национальные определения категорий обычных вооружений, включенных в отчет	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Охват отчета (добровольно предоставляемая информация)	Да	Нет
Из представленного отчета исключены некоторые данные, носящие конфиденциальный характер по коммерческим соображениям или относящиеся к сфере национальной безопасности, в соответствии со статьей 13.3 Договора. ¹ <u>(Если указано «Да», просим предоставить пояснения о том, какой именно вид сведений был исключен и по какой причине.)</u>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

ЭКСПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ¹²

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ ИНФОРМАЦИЯ В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ДОБРОВОЛЬНО, ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ОБЫЧНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

От

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных ²³ :
------------------------	--	------------------	---

В настоящем отчете используется следующее определение термина «экспорт»^{3,4} (отметьте подходящий вариант):

Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об экспортных поставках ~~предназначен только для государств-участников~~ разрешается опубликовать в открытом доступе⁵

Да Нет

--	--	--

Категория вооружений ⁴⁶ [I–VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁵⁷		Объем экспорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹⁹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²⁴⁰	Пояснения ⁴⁴³	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁷⁹	Стоимость ⁸¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
А. Категории I–VII в Регистре ООН¹⁴² (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении I ⁴³¹⁵)								
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
II.	Боевые бронированные машины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
III.	Артиллерийские системы крупного калибра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
IV.	а) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

Категория вооружений ⁴⁶ [I–VIII]		Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁵⁷		Объем экспорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹⁹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²⁴⁰	Пояснения ¹⁴¹³	
		Разр.	Факт.	Количество единиц ⁷⁹	Стоимость ⁸¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
	Боевые самолеты	b) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
V.	Боевые вертолеты	a) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		b) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
VI.	Военные корабли		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
VII.	Ракеты и ракетные пусковые установки	a) Ракеты и т. д.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		b) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
V. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения^{1416, 1517}									
Стрелковое оружие (в совокупности) ¹⁴¹⁸			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
1.	Револьверы и самозарядные пистолеты		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
2.	Винтовки и карабины		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

Категория вооружений ⁴⁶ [I-VIII]		Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁵⁷		Объем экспорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹⁹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²⁴⁰	Пояснения ¹⁴¹³	
		Разр.	Факт.	Количество единиц ⁷⁹	Стоимость ⁸¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
3.	Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Легкие вооружения (в совокупности) ¹⁷¹⁹		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
1.	Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

Категория вооружений ⁴⁶ [I–VIII]	Разрешенные или фактические экспортные поставки ⁵⁷		Объем экспорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Конечное государство- импортер ¹¹⁹	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ¹²⁴⁰	Пояснения ¹⁴¹³	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁷⁹	Стоимость ⁸¹⁰			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем							
6.	Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
7.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
C. Добровольно определенные национальные категории^{18,20} (приведите описание в дополнении 2)								
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

ИМПОРТ ОБЫЧНЫХ ВООРУЖЕНИЙ⁻¹²

- В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ УКАЗЫВАЮТСЯ ДАННЫЕ, ИНФОРМАЦИЯ В ЗАТЕНЕННЫХ ГРАФАХ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ДОБРОВОЛЬНО ВЫХОДЯЩИЕ ЗА ПРЕДЕЛЫ ОБЫЧНОГО КРУГА СВЕДЕНИЙ, КОТОРЫЕ ГОСУДАРСТВА ДОЛЖНЫ ПО МЕНЬШЕЙ МЕРЕ ВКЛЮЧАТЬ В ОТЧЕТ О РАЗРЕШЕННЫХ ИЛИ ФАКТИЧЕСКИХ ИМПОРТНЫХ И ЭКСПОРТНЫХ ПОСТАВКАХ -

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	Дата прекращения регистрации данных ⁻²³ :
------------------------	--	------------------	--

В настоящем отчете используется следующее определение термина «импорт»⁻³⁻⁴ (отметьте подходящий вариант):		
Физическая передача средств через национальные границы:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача правового титула:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Передача права контроля:	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
Другое (приведите краткое описание ниже):	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>

Настоящий годовой отчет об импортных поставках предназначен только для государств-участников <u>разрешается опубликовать в открытом доступе</u>⁵	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

Категория вооружений ⁶⁴ [I–VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки ⁵⁷		Объем импорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер ^{11,9}	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ^{12,10}	Пояснения ^{13,11}	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹⁷	Стоимость ¹⁰⁸			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
А. Категории I–VII в Регистре ООН^{14,12} (национальные определения не должны иметь меньший охват, чем определения, приведенные в дополнении I ^{15,13})								
I.	Боевые танки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
II.	Боевые бронированные машины	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
III.	Артиллерийские системы крупного калибра	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

Категория вооружений ⁵⁴ [I-VIII]			Разрешенные или фактические импортные поставки ⁵⁷		Объем импорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер ^{11,9}	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ^{12,10}	Пояснения ^{13,14}	
			Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹⁷	Стоимость ¹⁰⁸			Описание средства	Комментарии о передаче
1			2	3	4	5	6	7	8	9
IV.	Боевые самолеты	a) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
		b) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
V.	Боевые вертолеты	a) пилотируемые	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
		b) беспилотные	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
VI.	Военные корабли		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
VII.	Ракеты и ракетные пусковые установки	a) Ракеты и т. д.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
		b) ПЗРК	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
B. VIII. Стрелковое оружие и легкие вооружения ^{16,14, 17,15}										
Стрелковое оружие (в совокупности) ^{18,16}			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
1.	Револьверы и самозарядные pistols		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Винтовки и карабины		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

Категория вооружений ⁶⁴ [I-VIII]		Разрешенные или фактические импортные поставки ⁵⁷		Объем импорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер ^{11,9}	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ^{12,10}	Пояснения ^{13,14}	
		Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹⁷	Стоимость ¹⁰⁸			Описание средства	Комментарии о передаче
1		2	3	4	5	6	7	8	9
3.	Пистолеты-пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Штурмовые винтовки	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.	Легкие пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
6.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
Легкие вооружения (в совокупности) ^{19,17}		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
1.	Тяжелые пулеметы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
2.	Ручные подствольные и станковые гранатометы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
3.	Переносные противотанковые орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
4.	Безоткатные орудия	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						
5.		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>						

Категория вооружений ⁶⁴ [I-VIII]	Разрешенные или фактические импортные поставки ⁵⁷		Объем импорта ⁶⁸ (выберите один или оба варианта)		Государство-экспортер ^{11,9}	Государство происхождения (если отличается от экспортера) ^{12,10}	Пояснения ^{13,14}	
	Разр.	Факт.	Количество единиц ⁹⁷	Стоимость ¹⁰⁸			Описание средства	Комментарии о передаче
1	2	3	4	5	6	7	8	9
	Переносные пусковые установки противотанковых ракет и ракетных систем							
6.	Минометы калибра менее 75 мм	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
7.	Прочее	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
С. Добровольно определенные национальные категории^{20,18} (приведите описание в дополнении 2)								
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					

ПОЯСНИТЕЛЬНЫЕ КОММЕНТАРИИ

- 1) [См. вопрос с 29 по 31 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 2) Государства-участники, которые не осуществляли какие-либо экспортные или импортные поставки, подлежащие включению в отчет, обязаны представить «отчет с нулевыми данными» с четким заявлением об отсутствии экспортных и импортных поставок в отчетном периоде. Шаблоны таких отчетов с нулевыми данными приведены в дополнении 3. [См. также вопрос 33 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 3) Дата сбора статистики (например, 30 июня или 31 декабря). [См. также вопрос 3 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 4) В соответствии с практикой Регистра ООН. Термин «международная передача вооружений» может означать, помимо физического перемещения военной техники на территорию или за пределы территории государства, передачу правового титула и контроля над такой военной техникой. Также возможны другие критерии. В этой графе государствам-участникам необходимо предоставить описание национальных критериев, используемых в целях контроля для определения точной даты передачи вооружений. [См. также вопрос 5 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 5) [Выберите ответ «Да», если вы согласны, чтобы этот годовой отчет был размещен в открытом доступе и опубликован в открытом разделе веб-сайта ДТО. Если выбран ответ «Нет», этот годовой отчет будет размещен в закрытом разделе веб-сайта и не будет общедоступным. См. вопрос 41 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 6) Согласно статьям 2(1) (a)–(h) и 5(3). **Более точное определение категорий приведено в дополнении 1.** [См. также раздел В.ii в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 7) Статья 13(3) разрешает представлять данные либо о разрешенных, либо фактических экспортных/импортных поставках. Выбор осуществляется на уровне государства в отношении отчета в целом или по категориям. Поставьте отметку в нужном поле напротив каждой категории, указывающую, соответствует ли стоимость разрешенным (Разр.) или фактическим (Факт.) экспортным поставкам. **Крайне желательно, чтобы государства придерживались сделанного выбора в дальнейшем в целях единообразия и преемственности.** Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о количестве единичных разрешенных, так и фактических экспортных/импортных поставках, разумеется, может предоставить эту информацию, однако в этом случае необходимо представить две таблицы — одну о разрешенных экспортных/импортных поставках и другую о фактических. [См. также вопросы с 9 по 11 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)

- 8) Объем экспорта/импорта выражается либо количеством, либо стоимостью. Выбор осуществляется на уровне государства по каждой категории вооружений, однако **государствам необходимо придерживаться сделанного выбора в целях единообразия и преемственности**. Государство-участник, желающее включить в отчет сведения как о количестве, так и стоимости, разумеется, может предоставить эту информацию. [См. также вопрос 24 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 9) Стандартный показатель в отчетности согласно Регистру ООН. Укажите единицу измерения, если измерение производится не в штуках.
- 10) Альтернативный вариант. Укажите единицу измерения (например, национальную валюту).
- 11) В соответствии с практикой Регистра ООН. [См. также вопросы 22 и 23 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов о классификации информации.](#)
- 12) В соответствии с практикой Регистра ООН. Обратите внимание, [что это затененная графа, где данные выходят за пределы обычного круга сведений, которые государства должны по меньшей мере включать в отчет о разрешенных или фактических импортных и экспортных поставках.](#) [См. также вопрос 24 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 13) В соответствии с практикой Регистра ООН. В первой колонке «Пояснения» государства-участники могут при желании представить описание поставленных средств, указав их назначение, тип, модель или любую другую значимую информацию. Второй столбец предназначен для пояснения или уточнения характера поставки: например, временная поставка (на выставку или для ремонта), или поставка промышленного характера (для интеграции в более крупную систему). Обратите внимание, [что в соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии и легких вооружениях соответственно в совокупности либо по подвидам.](#) [См. также вопросы с 25 по 28 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 14) Как указано в статье 2(1) (a)–(g). Более точные определения категорий I–VII из Регистра ООН, включая подкатегории, приведены в дополнении 1. [См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 15) См. статью 5(3). [См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.](#)
- 16) Как указано в статье 2(1) (h), включая подкатегории, взятые из шаблона добровольного отчета о международных поставках стрелкового оружия и легких вооружений в Регистре ООН, [с соблюдением статьи 5\(3\), которой предусмотрено следующее:- «Что касается категории, охватываемой статьей 2\(1\) \(h\), то национальные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах](#)

Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора». Это временный выбор до тех пор, пока в дальнейшем не будет заключено соглашение между государствами-участниками по вопросу о целесообразности использования этого или другого принятого ООН описания или определения подкатегорий СОЛВ (например, из Протокола ООН об огнестрельном оружии или Международного документа по отслеживанию). Обратите внимание, что графа для указания подкатегорий СОЛВ в настоящем отчете затенена в соответствии с практикой Регистра ООН, которая предусматривает для государств возможность по выбору включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопросы 13 и 14, а также приложение 3 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.

- 17) «[Н]ациональные определения не должны иметь меньший охват, чем описания, используемые в соответствующих правовых документах Организации Объединенных Наций на момент вступления в силу настоящего Договора» (статья 5(3)). См. также вопрос 12 и приложения 1 и 2 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 18) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о стрелковом оружии по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 19) В соответствии с практикой Регистра ООН, государства-участники по выбору могут включить в отчет информацию о легких вооружениях по подвидам либо в совокупности. См. также вопрос 13 и приложение 3 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.
- 20) В статье 5(3) государствам-участникам рекомендуется применять положения Договора к самому широкому диапазону обычных вооружений. Предоставление информации о дополнительных категориях является добровольным. Определения таких категорий в государствах-участниках могут различаться. Если информация о таких дополнительных категориях предоставляется, то следует привести более точные определения в дополнении 2. См. также вопросы 15 и 16 в руководстве в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов.

ДОПОЛНЕНИЕ 1

Определения категорий I–VII в Регистре ООН¹

I. Боевые танки.

Гусеничные или колесные самоходные бронированные боевые машины, обладающие высокой мобильностью на пересеченной местности и высоким уровнем защищенности, имеющие сухой вес не менее 16,5 метрических тонн и вооруженные пушкой калибра не менее 75 миллиметров с высокой начальной скоростью снаряда для ведения огня прямой наводкой.

II. Боевые бронированные машины

Гусеничные, полугусеничные или колесные самоходные машины, обладающие бронезащитой и проходимостью по пересеченной местности и либо: (a) сконструированные и оборудованные для транспортировки пехотного отделения в составе четырех или более человек, либо (b) вооруженные встроенным или штатно устанавливаемым огневым средством калибра не менее 12,5 миллиметра или ракетной пусковой установкой.

III. Артиллерийские системы крупного калибра

Пушки, гаубицы, артиллерийские орудия, сочетающие свойства пушки и гаубицы, минометы и реактивные системы залпового огня, способные поражать наземные цели главным образом с закрытых огневых позиций и имеющие калибр 75 миллиметров и выше.

IV. Боевые самолеты

- a) Пилотируемые самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения, включая варианты таких самолетов, которые выполняют специальные функции радиоэлектронной борьбы, подавления противовоздушной обороны или разведки.

¹ Выдержка из шаблона отчета в Регистре ООН от 2014 года.

- b) Беспилотные самолеты с неизменяемой или изменяемой геометрией крыла, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемых ракет, неуправляемых ракет, бомб, пулеметов, пушек или других средств поражения.

Термин «боевые самолеты» не включает в себя учебно-тренировочные самолеты для основной летной подготовки, за исключением тех, которые сконструированы, оснащены или модифицированы, как указано выше.

V. Боевые вертолеты.

- a) Пилотируемые винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия, включая варианты таких летательных аппаратов, которые выполняют специальные функции разведки или радиоэлектронной борьбы.
- b) Беспилотные винтокрылые летательные аппараты, сконструированные, оснащенные или модифицированные для поражения целей путем использования управляемого или неуправляемого противотанкового оружия, оружия класса «воздух — поверхность», «воздух — подводная лодка» или «воздух — воздух» и оборудованные комплексной системой управления огнем и наведения этого оружия.

VI. Военные корабли

Надводные корабли или подводные лодки, вооруженные и оснащенные для использования в военных целях, имеющие стандартное водоизмещение в 500 метрических тонн или выше, а также имеющие стандартное водоизмещение менее 500 метрических тонн, оснащенные для запуска ракет дальностью не менее 25 километров или торпед такой же дальности.

VII. Ракеты и ракетные пусковые установки²

- a) Управляемые или неуправляемые ракеты, баллистические или крылатые ракеты, способные доставлять боеголовку или средство поражения на расстояние не менее 25 километров, и средства, сконструированные или модифицированные специально для пуска таких управляемых и неуправляемых ракет, если они не охвачены категориями I–VI. Для целей Регистра эта подкатегория включает в себя дистанционно пилотируемые

² Реактивные системы залпового огня входят в определение категории III.

аппараты с характеристиками ракет, как они определены выше, но не включает в себя зенитные ракеты.

b) Переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК)³.

³ Информацию о ПЗРК следует включать в отчет, если ПЗРК поставляется как единое целое, т. е. ракета и пусковая установка / приклад образуют единый блок. Кроме того, также необходимо предоставлять информацию об отдельных поставках пусковых установок и прикладов. Включать в отчет информацию об отдельных поставках ракет без пусковой установки или приклада не требуется.

ДОПОЛНЕНИЕ 2

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Особые (отличные от предложенных или более подробные) национальные определения категорий I–VIII

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание
I.	
II.	
III.	
IV.	
V.	
VI.	
VII.	
VIII.	

Определения ~~добровольно введенных~~ дополнительных национальных категорий — раздел С в таблицах

(Если эта информация уже представлена в первоначальном отчете, достаточно привести ссылку на него.)

№	Описание

ДОПОЛНЕНИЕ 3А

ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ

Экспорт обычных вооружений¹

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Правительство _____,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об экспортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические экспортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на экспорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

<p>Настоящий отчет с нулевыми данными об экспортных поставках предназначен только для государств-участников разрешается опубликовать в открытом доступе⁵</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
---	-----------------------------	------------------------------

ДОПОЛНЕНИЕ ЗВ

ОТЧЕТ С НУЛЕВЫМИ ДАННЫМИ

Импорт обычных вооружений¹

Отчитывающаяся страна:		Календарный год:	
------------------------	--	------------------	--

Правительство _____,

согласно статье 13(3) Договора о торговле оружием, настоящим представляет отчет с нулевыми данными об импортных поставках на находящейся в юрисдикции государства территории. Настоящим отчетом подтверждается, что

<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период на находящейся в юрисдикции государства территории не производились фактические импортные поставки обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.
<input type="checkbox"/>	за указанный выше отчетный период не были предоставлены разрешения на импорт обычных вооружений, перечисленных в статье 2(1) Договора о торговле оружием.

<p>Настоящий отчет с нулевыми данными об импортных поставках предназначен только для государств-участников разрешается опубликовать в открытом доступе⁵</p>	Да <input type="checkbox"/>	Нет <input type="checkbox"/>
--	-----------------------------	------------------------------

**ПРИЛОЖЕНИЕ С К ДОКЛАДУ СОПРЕДСЕДАТЕЛЕЙ РГПО О ЗАСЕДАНИИ 28–29 АПРЕЛЯ 2021 Г.
ПРЕДЛАГАЕМЫЙ МАНДАТ РГПО НА ПЕРИОД С СЕНТЯБРЯ 2021 ГОДА ПО АВГУСТ 2022 ГОДА**

В соответствии со своим кругом полномочий и правилом 42(2) Регламента ДТО, Рабочая группа предлагает на рассмотрение КГУ7 следующие задачи на дальнейшую работу в период между КГУ7 и КГУ8:

1. РГПО продолжит проводить обмен информацией касательно выполнения обязательств по отчетности, предусмотренных статьей 13 ДТО, и более общих вопросов продвижения принципов прозрачности в международной торговле обычными вооружениями. На своих заседаниях РГПО обязуется в меньшем случае осуществлять работу по следующим постоянным пунктам повестки дня, регулярным и специальным задачам⁴:

- a. Положение дел в области выполнения обязательств по отчетности
- b. Сложности в отчетности
- c. Существенные вопросы отчетности и обеспечения прозрачности
- d. Организационные средства информационного обмена
- e. ИТ-платформа ДТО: функциональные средства представления отчетности и обеспечения прозрачности
- f. Мандат РГПО на период между КГУ8 и КГУ9.

2. Касательно **соблюдения обязательств по отчетности** на каждом заседании РГПО будет рассматривать положение дел в области представления отчетности, уделяя особое внимание прогрессу, достигнутому по сравнению с предыдущим обзором.

3. В отношении **сложностей в отчетности**, РГПО обязуется в меньшем случае:

- a. побуждать участников, представляющих государства-участники, которые не соблюдают свои обязательства по отчетности, делиться своими проблемами, связанными со своевременным и точным представлением первоначальных и годовых отчетов;
- b. контролировать реализацию проекта по оказанию добровольной практической двусторонней и региональной помощи в подготовке отчетности (дружественной помощи);
- c. предоставить участникам возможность предложить и обсудить другие средства поддержки государств-участников в решении проблем отчетности;
- d. побуждать участников делиться информацией об инициативах, реализуемых в осуществление документа «Агитационная стратегия в области отчетности», принятого на КГУ4;
- e. предоставить участникам возможность обсудить предлагаемые правки и дополнительные вопросы и ответы для руководства в формате вопросов и ответов по подготовке годовых отчетов, принятого на КГУ3;
- f. контролировать эффективность и практическую пользу шаблонов первоначального и годового отчетов с поправками, утвержденных на КГУ7 (*эту задача может быть скорректирована в зависимости от решения КГУ7 касательно шаблонов отчетности*).

⁴ Специальными называются задачи, включенные в мандат РГПО на обсуждение в период между КГУ7 и КГУ8, в то время как регулярными считаются задачи, которые систематически включались во все или большинство предыдущих мандатов РГПО.

4. В отношении **существенных вопросов отчетности и обеспечения прозрачности** РГПО обязуется в меньшем случае:

- a. предоставить участникам возможность поднять и обсудить существенные вопросы касательно обязательств по отчетности, которые могли бы получить решение в результате рассмотрения РГПО;
- b. контролировать и координировать дальнейшую работу над проектом содействия классификации обычных вооружений, указанных в статье 2(1) Договора, в «Гармонизированной системе» (ГС) Всемирной таможенной организации (ВТО);
- c. обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с публикацией годовых и первоначальных отчетов в открытом доступе;
- d. обмениваться практическими подходами и информацией о проблемах и ограничениях, связанных с агрегированием данных в годовых отчетах.

5. В отношении **организационных средств информационного обмена** РГПО обязуется в меньшем случае:

- a. предоставить участникам возможность предложить и обсудить структурированные механизмы, процессы или форматы, способствующие информационному обмену, обязательному или рекомендованному в соответствии с Договором, как на уровне политики, так и на оперативном уровне;
- b. следить за осуществлением трехуровневого подхода к обмену информацией о незаконном перенаправлении вооружений, принятого на КГУ4.

6. В отношении **функциональных возможностей ИТ-платформы по представлению отчетности и обеспечению прозрачности** РГПО обязуется в меньшем случае:

- a. предоставить участникам возможность озвучить любые проблемы или неудобства, связанные с использованием ИТ-платформы;
- b. предоставить участникам возможность предложить и обсудить возможные усовершенствования ИТ-платформы в целях повышения прозрачности и содействия осуществлению обязательств по обмену отчетностью и информацией, включая предложения по использованию информации из первоначальных и годовых отчетов таким образом, чтобы обеспечить дальнейшие действия по этим отчетам;
- c. контролировать и оценивать использование онлайн-инструмента отправки отчетности и платформы информационного обмена на веб-сайте ДТО;
- d. проводить работу по рассмотрению функциональной возможности автоматического добавления информации из годовых отчетов в поисковую базу данных, позволяющую направлять запросы и извлекать данные.

7. В отношении **мандата РГПО на период между КГУ8 и КГУ9** РГПО рассмотрит актуальность вышеупомянутых постоянных пунктов повестки дня и регулярных задач с учетом положения дел в области обеспечения прозрачности и представления отчетности ДТО, с тем чтобы подготовить предложение на рассмотрение КГУ8.